

全景中国 PANORAMIC CHINA

江苏

穿行水乡



外文出版社

FOREIGN LANGUAGES PRESS

全景中国
PANORAMIC CHINA

江苏 穿行水乡



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

江苏: 穿行水乡 / 江苏省人民政府新闻办公室主编.

北京: 外文出版社, 2005 (全景中国)

ISBN 7-119-04257-2

I. 江... II. 江... III. 江苏省 - 概况 IV.K925.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第112340号

全景中国——江苏：穿行水乡

主 编：江苏省人民政府新闻办公室

撰 稿：山 谷

摄 影：缪宜江 于先云 张亦农 樊小世 潘基峰

王虹军 瞿金根 山 谷 万秀棣 楼庆西 兰佩瑾 等

(排名不分先后)

(本书图片得到江苏省人民政府新闻办公室的大力支持)

中文审定：廖 频

责任编辑：蔡莉莉

装帧设计：蔡 荣

内文设计：蔡 荣

印刷监制：韩少乙

© 2006 外文出版社

出版发行：外文出版社（中国北京百万庄大街24号）

邮政编码 100037 <http://www.flp.com.cn>

制 版：外文出版社照排中心

印 制：北京京都六环印刷厂

开本：980mm × 710mm 1/16（平装）印张：17

2006年1月第1版第1次印刷

（汉）

ISBN 7-119-04257-2

定价：68.00 元

85-C-600P

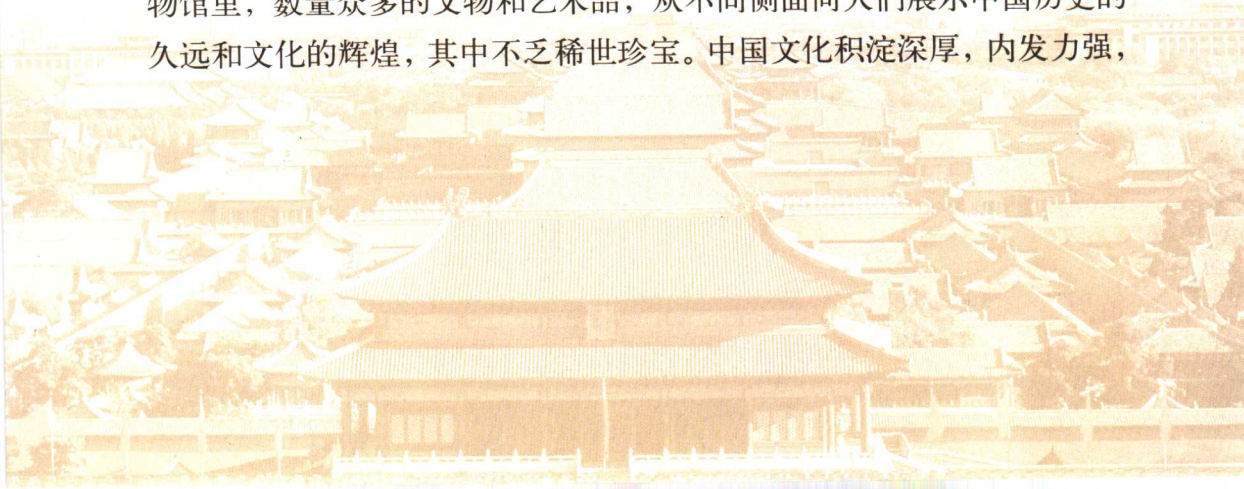
版权所有 侵权必究

出版前言

中国有23个省、4个直辖市、5个自治区和2个特别行政区。由于地域不同，地形差异，气候的多样性，这些省、市、区的自然风光各呈特色。北方的山粗犷而雄浑，南方的水清澈而湍急；西北的戈壁在夕阳照射下熠熠生辉，东南的丘陵常常被晨雾笼罩和拂抚；在东北大平原上，高粱和大豆卷起层层绿浪；在西南的群山中，村寨和梯田散落其间，宛若一幅幅恬静的图画。

中国有56个民族。占人口绝大多数的汉族主要居住在东部和中部，人口较少的一些民族主要居住在西部。在中国，民族不分大小，一律平等，彼此尊重。各民族保持着自己的生活习俗、宗教信仰、文化传统，使用自己的语言或文字，在少数民族集中的地方实行民族区域自治。无论是汉族，还是其他少数民族，都自称“我是中国人”。他们讲礼仪，重友情。特别是在少数民族地区，清幽的环境、奇巧的建筑、精美的服饰，以及淳朴的民风、好客的热情，令远方的客人目不暇接，神情飞扬。

中国有五千年的文明史和灿烂的文化。在地表，有着万里长城、秦始皇陵兵马俑、敦煌莫高窟、明清皇宫与皇陵这些世界级的文化瑰宝，还有大量的庙宇、佛塔、民居、园林、桥梁、城堡、水利工程等古代的建筑杰作。在地下，不可知的彩陶、玉器、青铜器、大型墓葬、建筑基址等遗物和遗迹，有待于考古学家去发现和揭秘。而在各省、市、区的博物馆里，数量众多的文物和艺术品，从不同侧面向人们展示中国历史的久远和文化的辉煌，其中不乏稀世珍宝。中国文化积淀深厚，内发力强，

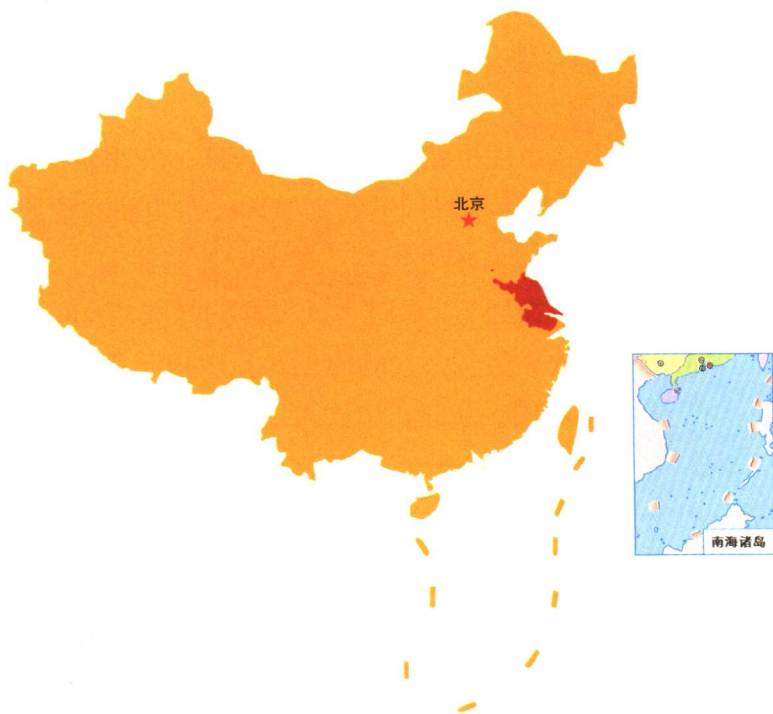


一直影响中国人的思想观念和道德规范，且随着文明的步伐承前启后，生生不息。只要仔细研究一下今天的京剧、昆曲、皮影、书法、绘画、剪纸、乃至农民灶头上的花馍，便会发现，它们无不饱含着传统文化的细胞，无不是昨天艺术的再现。

同世界上的古老国家一样，中国也蒙受过深重的苦难。在20世纪50年代以前的100多年里，中国人为了求得国家的富强和民族的独立解放，进行了不屈的斗争，涌现出一大批有识之士和革命者。他们探索过西方的富强之路，也借鉴过外国的革命经验，做过各式各样的强国梦。最后，共产党人从中国的实际出发，依靠劳苦大众的力量，于1949年创建了一个崭新的国家——中华人民共和国。从此，中国人民为了中华民族的伟大复兴，进行了不懈的努力和探索，在最近的20多年里，中国人民的努力取得了显著效果，社会有了长足进步，经济得到极大发展，现代化文明和传统文化交相辉映，光彩夺目。

对于中国的过去和现在，如果进行掠影式的了解并不难，但要全方位深入了解中国，就不是一朝一夕的事情了。在这方面，“全景中国”系列丛书希望能给读者，尤其是外国读者提供帮助。这套系列丛书的突出特点，是以省、市、区为单元，编辑出版若干册，每册独立成书，从不同的角度，图文并茂，介绍各地最具特色的看点。读者通过这些看点了解当地真实鲜活的日常生活、多彩的社会面貌、发展中的经济状况，以及相关的信息资讯等。它的另一个特点是可分可合，读者能够自主地根据需要，选读其中的一册或多册。倘将各册汇集在一起，便可形成一部有重点、有深度、有特色的《全景中国》，读者或从中全景式了解中国，或从中了解中国全景，都很自如了。

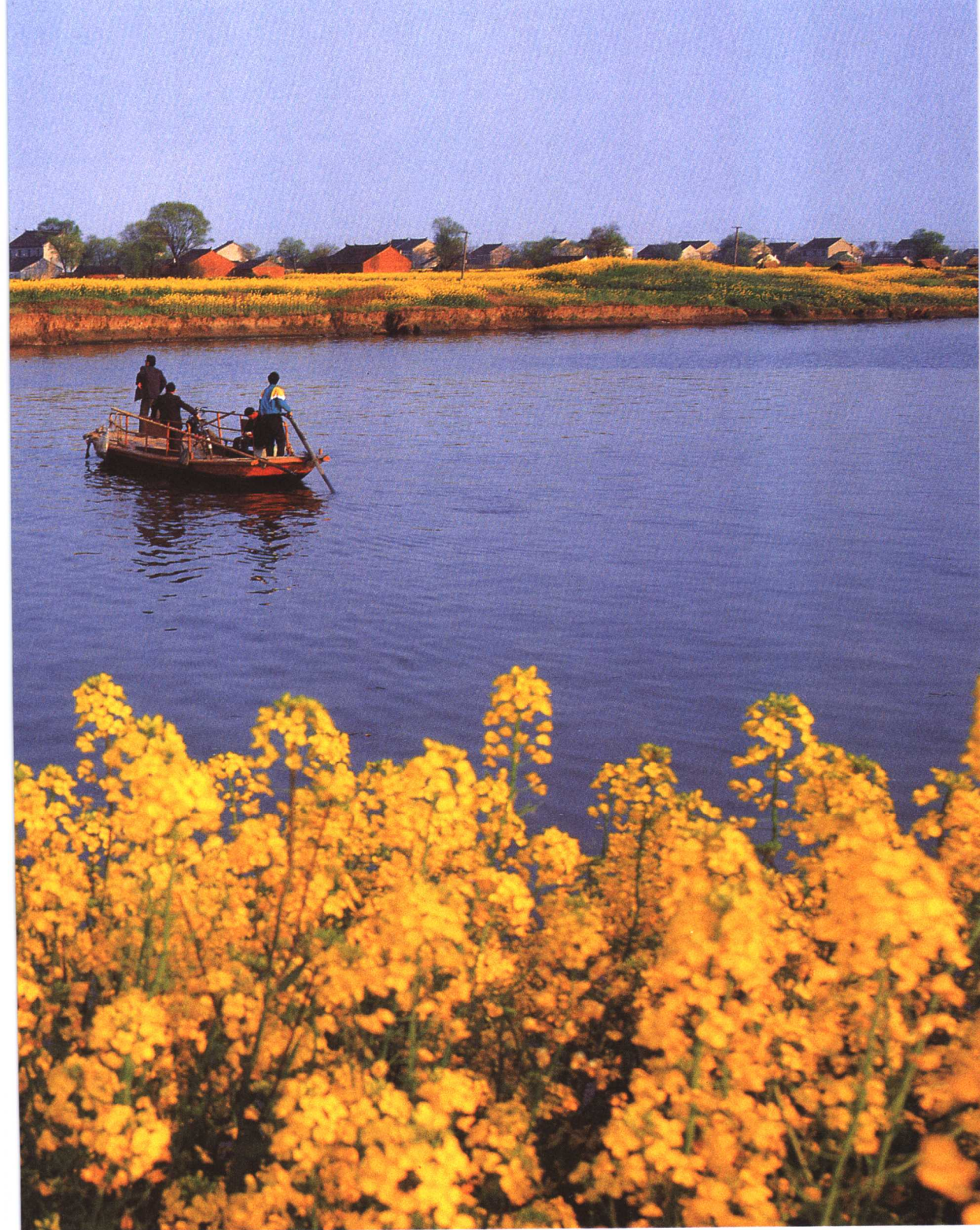
江苏省在中国的位置示意图

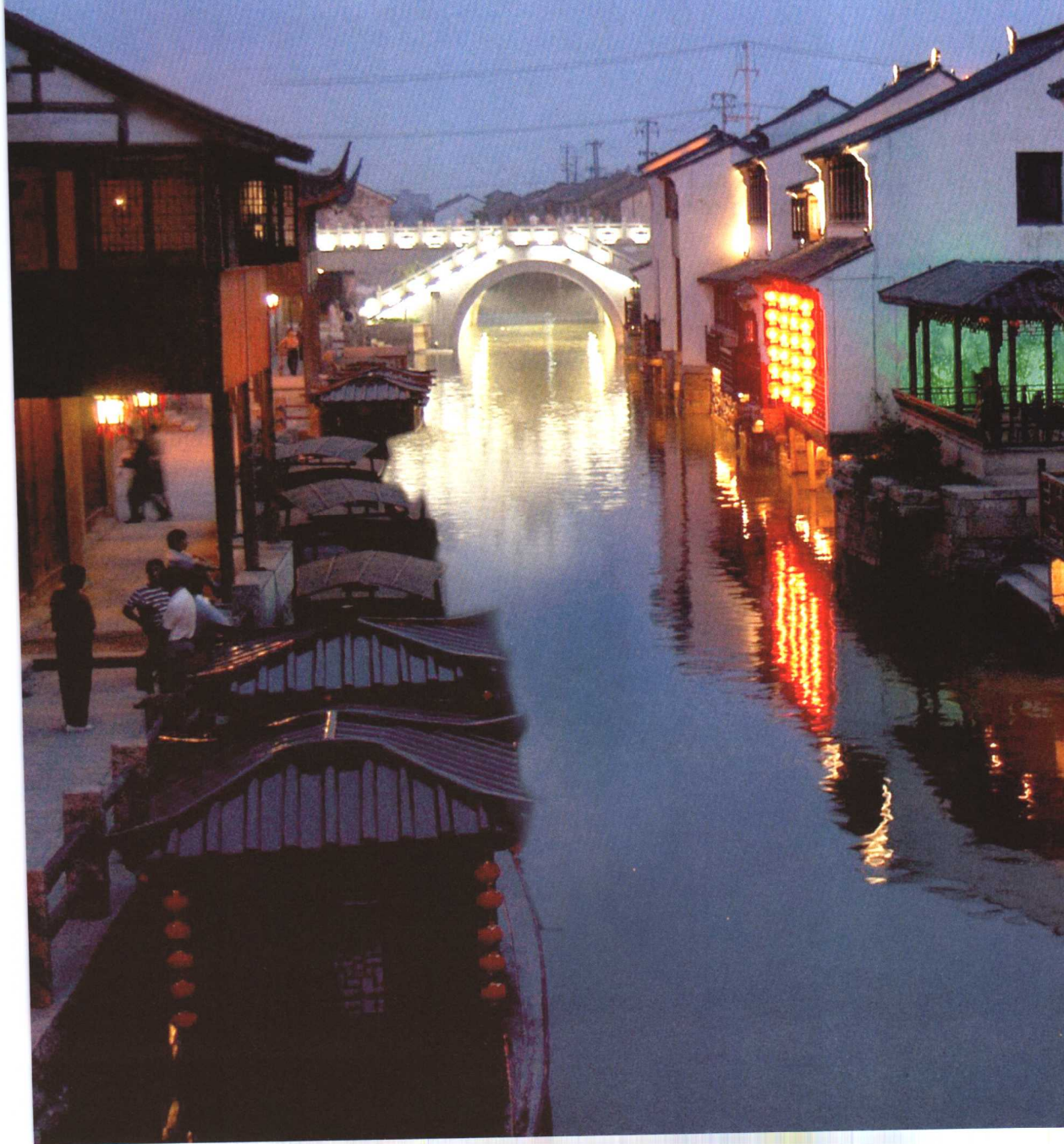


江苏省示意图



▲ 水乡，像云团，似轻烟，韶华永驻。
▶ 苏州第一名街——山塘街







寻梦水乡

神话传说，远古时分，部族首领共工氏与颛顼争夺主宰世界的领导权，失败后，一怒之下，头触不周山，结果把这个支撑天和地的柱子撞断了，于是天宇朝西北倾倒，日月星辰跟着错位；而大地则朝东南方歪斜下去，形成了西高东低的地貌，河流从西往东流向大海，水土也随之而下。

这片东南广袤的凹陷之地，洪水和泥沙的汇聚之所，就是濒临黄海和东海之滨、全国地势最为低平的江苏省，绝大部分地区在海拔50米以下。世界第三、中国第一大河的长江在这里澎湃入海，淮河和洪泽湖、太湖的流水也在这片土地上汪洋四溢，这里也一度是中国第二大河黄河的泛滥之区，成为历史上著名的洪水走廊。

这也是一片神奇的土地。东流入海的泥沙，被大海的子午潮推移上岸，沉淀、堆积下来，每年以3000多公顷的成陆速度向大海延伸，沧海桑田，形成了广袤的黄淮平原和长江三角洲地区。长江以南是长江的冲积平原，江北是淮河和洪泽湖的冲积平原。

洪荒混沌时期，生活在淮水下游的“淮夷”原始部落和太湖周围断发文身的“荆蛮”原始部落，在这片土地上繁衍生息，以舟代车，捕鱼狩猎，栽桑养蚕，织绸、编麻、种稻。他们剡木为舟，伐薪为火，狩猎围捕，刀耕火种，以其勤劳、智慧和特有的生活方式，创造了古老的历史和最早的人类文明。他们奔跑跳跃的呼喊，粗犷雄浑的号子，在水面上跳荡回响，穿越岁月的时空，经久不息。

江苏水网纵横，船曾经是重要的交通工具。



传说上古时代天下洪水泛滥，治水英雄大禹在淮水下游擒拿水怪“无支祁”，在江南禹期山、林屋洞大会各地部落诸侯，率领先民胼手胝足治理洪水，在太湖、洪泽湖和江海间，辟田开河，逐渐把江苏变成了鱼米之乡。

江苏的平原面积占全省10万多平方公里面积的69%，西南部和北部边缘的低山丘陵占全省总面积的14%，而江河湖泊组成的水面面积占全省面积的17%，居全国之冠。

与古老的黄河流域一样，长江流域也是中华民族的摇篮，而江苏无疑是长江下游开发历史较早的地区之一。春秋时期（公元前770—前476年），青铜器的冶炼和锻造，已闻名遐迩；4世纪时，由于北方战争不断，人口大量南迁，土地得到进一步开发利用，在逐渐开垦苏北沿海大片荒芜土地的同时，也使江南的建康（今南京）、京口（今镇江）、丹阳成为相当繁华的都会；7世纪初，随着始凿于春秋时期的大运河的大规模延拓，全国经济重心南移，运河沿线城市日趋繁荣，江淮平原南端的扬州成为东南漕运、盐铁转运中

心，而江南苏州则是名震一方的名城。当时“天下大计，仰于东南”，“赋之所出，江淮居多”。尤其是14世纪之后的数百年间，“田赋当天下六之一，关税当天下十之七，盐课当天下五之三”，灌溉之利，通航之便，气候温和，地沃物丰，成为全国最著名的粮仓和国家财赋主要来源之区，有“衣食半天下”之誉。为了保证税粮、漕运的有效供给，统治者对这个天下粮仓极为重视，从清康熙二十三年（公元1684年）开始，康熙皇帝在23年的时间里6次南巡，其主要目的就是治水，解决黄河夺淮而造成的水患，疏浚江流入海的通道，保障民生，而首获其利的就是生活在淮河下游的淮、扬人民，以及大江南北的进一步发展。

江苏是中国近代工业的发祥地之一，洋务运动的许多工矿企业，如中国最早的机械化工厂——苏州洋炮局、金陵机器制造局、青龙山煤矿、徐州煤矿和苏纶纱厂、苏经丝厂、大生纱厂等，相继出现在这片土地上。

第一次世界大战时期，民族资本工业有了新的发展，主要集中在

苏州、无锡、南通、常州四市，在传统手工业粮、棉、丝三业的基础上，形成棉纺、缫丝、面粉三大优势行业，并出现了张謇、荣德生、刘国钧等一批著名实业家。

改革开放以来，有着跨江滨海之利的江苏，走在了全国经济发展的前列，它的国民生产总值为全国第二，2004年达到15512.4亿元，是中国经济最活跃的地区之一，也是率先全面进入小康社会的发达地区，有春兰集团、扬子石油化工集团、熊

猫集团等著名企业集团，以及和新加坡合作的苏州工业园，世界500强企业在江苏投资的有近两百家……

在这片水网密集的冲积平原上，有国务院颁布的历史文化名城7座（南京、苏州、扬州、镇江、徐州、淮安、常熟），是全国历史文化名城最多、最集中的省份；南京的六朝胜迹，苏州的古典园林，无锡的太湖风光，扬州的汉唐文化，徐州的秦汉遗迹，镇江的山林寺院，都是令人忘情、耐人寻味的名胜；此外，还有14



一方繁荣富庶之地，活力四射。



座国家级森林公园，2个国家级野生动物自然保护区，53处全国重点文物保护单位。

苏南苏北分布着许多历史悠久的园林。与中国北方诸多的帝王园林不同，南方多私家园林，历来有“江南园林甲天下”、“苏州园林甲江南”之说。江南园林多集中于杭州、苏州、扬州，三地之中江苏占其二，这自有其历史渊源和经济文化因素。





与经济繁荣相适应，这里自古文化发达。书画家、戏曲家、音乐家、文学家数不胜数，更有流寓其间的各类杰出人才，共同创造出灿烂的人文景象。近代以来，江苏南京地区为中国教育的中心之一，出现了一大批高等学府。江苏也更是蜚声海内外的工艺大省……

江苏的历史是水写就的，它的风韵、文化也如澄碧之水，清丽多彩而又悠长，是水烘托了这方多情的土地，它因水而繁盛富饶，成为中国最具水乡特色的省份。

- ▲ 苏州园林里的昆曲表演，荡漾着温软甜美的水乡气息。
- 江苏饮食精湛，风景佳丽，生活舒适，人称“天堂”。
- ◀ 扬州瘦西湖

